

13.1.2016

A8-0361/1

Изменение 1

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.
2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Съображение Д

Предложение за резолюция

Д. като има предвид, че през 2014 г. беше приключено разглеждането на 1887 петиции, от които 1070 бяха счетени за недопустими; като има предвид, че **това се равнява на увеличение с почти 10% в сравнение с цифрите за 2013 г., когато е приключено разглеждането на 723 петиции;**

Изменение

Е. като има предвид, че през 2014 г. беше приключено разглеждането на 1887 петиции, от които 1070 бяха счетени за недопустими; като има предвид, че **само 29,1% от петициите бяха обявени за допустими и по тях бяха предприети действия, 39,4% бяха обявени за недопустими, а 30,1% бяха обявени за допустими и тяхното разглеждане беше директно приключено;**

Or. en

13.1.2016

A8-0361/2

Изменение 2

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.

2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Съображение К а (ново)

Предложение за резолюция

Изменение

Ка. като има предвид, че националните съдилища носят първична отговорност за гарантирането на правилното прилагане на законодателството на ЕС в държавите членки; като има предвид в този контекст, че преюдициалните заключения от страна на Съда на ЕС са полезен инструмент на разположение на националните съдебни системи; като има предвид, че в някои държави членки тази процедура се използва рядко или изобщо не се използва; като има предвид, че петициите са алтернативен и независим начин за проучване и проверки на спазването на законодателството на ЕС, и като има предвид, че тези две алтернативни процедури следователно не би трябвало да се изключват взаимно;

Or. en

13.1.2016

A8-0361/3

Изменение 3

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.

2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Съображение P

Предложение за резолюция

P. като има предвид, че на първо място е в интерес на допустимите **и обосновани** петиции работата на комисията по петиции да **не се обременява с прекалено дълги разглеждания на недопустими и необосновани петиции;**

Изменение

P. като има предвид, че на първо място е в интерес на допустимите петиции работата на комисията по петиции да **се извършва щателно и чрез лоялно сътрудничество с Комисията и другите съответни институции по отношение на всеки отделен случай;**

Or. en

13.1.2016

A8-0361/4

Изменение 4

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.

2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Параграф 5

Предложение за резолюция

5. счита също така, че Парламентът има особен ангажимент да гарантира, че недопустимите или необоснованите петиции не се обявяват за недопустими или се приключват след необосновано дълъг период от време; в този контекст подчертава необходимостта недопустимостта или приключването на дадена петиция *поради необоснованост* да бъдат старателно обяснявани на вносителя на петицията;

Изменение

5. подчертава необходимостта недопустимостта или приключването на дадена петиция да бъдат старателно обяснявани на вносителя на петицията;

Or. en

13.1.2016

A8-0361/5

Изменение 5

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.

2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Параграф 6

Предложение за резолюция

6. призовава комисията по петиции **и, при необходимост, комисиите в Парламента, отговарящи за приемане на изменения в Правилника за дейността на ЕП, да структурират** по-ясно разликата между критериите за определяне на **основателността на дадена петиция и правилата за определяне на** допустимостта **й,** и **между** задържане и приключване на дадена петиция, както и да разяснят тази структура на потенциалните вносители на петиции;

Изменение

6. призовава комисията по петиции да **структурира** по-ясно разликата между критериите за определяне на допустимостта и **критериите за** задържане и приключване на дадена петиция, както и да разяснят тази структура на потенциалните вносители на петиции;

Or. en

13.1.2016

A8-0361/6

Изменение 6

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.

2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Параграф 8

Предложение за резолюция

8. призовава Комисията да се ангажира изцяло с процеса, свързан с петициите, по-конкретно като извършва задълбочени проверки на получените от нея допустими случаи и впоследствие предоставя точни и актуализирани отговори на вносителите на петициите в писмена форма; очаква тези отговори да бъдат доразвити при устните обсъждания на тези въпроси в рамките на публичните заседания на комисията по петиции; счита, че с оглед на доверието в институциите Комисията следва да бъде представявана при тези обсъждания от официален служител с подходящ ранг;

Изменение

8. призовава Комисията да се ангажира изцяло с процеса, свързан с петициите, по-конкретно като извършва задълбочени проверки на получените от нея допустими случаи и впоследствие **своевременно** предоставя точни и актуализирани отговори на вносителите на петициите в писмена форма; очаква тези отговори да бъдат доразвити при устните обсъждания на тези въпроси в рамките на публичните заседания на комисията по петиции; счита, че с оглед на доверието в институциите Комисията следва да бъде представявана при тези обсъждания от официален служител с подходящ ранг; **счита, че в качеството си на пазител на договорите Комисията следва да разглежда по-задълбочено и по същество случаите, като взема предвид духа на съответното законодателство на ЕС;**

Or. en

13.1.2016

A8-0361/7

Изменение 7

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.

2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Параграф 10

Предложение за резолюция

10. подчертава значението на активния мониторинг и навременните превантивни мерки от страна на Комисията, когато съществуват надлежно обосновани доказателства, че е възможно някои запланувани и публично обявени проекти да са в нарушение на законодателството на ЕС; изразява безпокойство във връзка с текущата тенденция в Комисията тя да възпрепятства разглеждането по същество на много петиции, **като налага ограничения по** процедурни съображения; изразява несъгласие с повтарящите се предложения за приключване на разглеждането на много досиета, свързани с конкретни петиции, без да се изчакват резултатите от разглеждането на въпросите, повдигнати в тях, и счита, че това не е в съответствие с духа на основната роля на Комисията като пазител на Договорите; призовава за още по-голяма щателност и за предприемане на последващи действия, по-специално по отношение на представени от вносителите на петиции случаи, свързани с евентуални нарушения на законодателството на ЕС от страна на самата Комисия, например в областта на публичния достъп до документи, който

Изменение

10. подчертава значението на активния мониторинг и навременните превантивни мерки от страна на Комисията, когато съществуват надлежно обосновани доказателства, че е възможно някои запланувани и публично обявени проекти да са в нарушение на законодателството на ЕС; изразява безпокойство във връзка с текущата тенденция в Комисията тя да възпрепятства разглеждането по същество на много петиции **въз основа на чисто** процедурни съображения; изразява несъгласие с повтарящите се предложения за приключване на разглеждането на много досиета, свързани с конкретни петиции, без да се изчакват резултатите от разглеждането на въпросите, повдигнати в тях, и счита, че това не е в съответствие с духа на основната роля на Комисията като пазител на Договорите; призовава за още по-голяма щателност и за предприемане на последващи действия, по-специално по отношение на представени от вносителите на петиции случаи, свързани с евентуални нарушения на законодателството на ЕС от страна на самата Комисия, например в областта на публичния достъп до документи, който се гарантира от

AM\1083395BG.doc

PE575.947v01-00

се гарантира от Конвенцията от Орхус;

Конвенцията от Орхус;

Or. en

13.1.2016

A8-0361/8

Изменение 8

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.

2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Параграф 31

Предложение за резолюция

31. отбелязва загрижеността на вносителите на петиции във връзка с предполагаеми случаи на несправедливост в рамките на административни и съдебни процедури за раздяла или развод на родители, при които възникват въпроси, свързани с попечителство над малки деца и принудителни осиновявания; отбелязва в този контекст, че в някои държави членки и в случаи на двойки, в които двамата души са с различно гражданство, съществува възможност за дискриминация на основата на гражданството в полза на страната по делото, която е гражданин на държавата членка, в която се води производството, и в ущърб на страната, която не е гражданин на тази държава, което води до сериозни и в много случаи много драматични последици за правата на детето; подчертава, че Парламентът е бил уведомяван за случаи, свързани с определени държави членки (Германия (по-специално във връзка с дейността на Службата за закрила на децата и младежите), Франция, Нидерландия, Словакия и Дания) и Норвегия, и във връзка с това посреща със задоволство преразглеждането, което предстои да се извърши през 2016 г., на Регламент

Изменение

31. отбелязва загрижеността на вносителите на петиции във връзка с предполагаеми случаи на несправедливост в рамките на административни и съдебни процедури за раздяла или развод на родители, при които възникват въпроси, свързани с попечителство над малки деца и принудителни осиновявания; отбелязва в този контекст, че в някои държави членки и в случаи на двойки, в които двамата души са с различно гражданство, съществува възможност за дискриминация на основата на гражданството в полза на страната по делото, която е гражданин на държавата членка, в която се води производството, и в ущърб на страната, която не е гражданин на тази държава, което води до сериозни и в много случаи много драматични последици за правата на детето; подчертава, че Парламентът е бил уведомяван за случаи, свързани с определени държави членки (Германия (по-специално във връзка с дейността на Службата за закрила на децата и младежите), Франция, Нидерландия, Словакия и Дания) и Норвегия, и във връзка с това посреща със задоволство преразглеждането, което предстои да се извърши през 2016 г., на Регламент

AM\1083395BG.doc

PE575.947v01-00

„Брюксел Па“; подчертава, че през 2015 г. в рамките на комисията по петиции беше създадена нова работна група, на която беше възложено да даде бърз и последователен отговор във връзка с тези въпроси, будещи безпокойство, и че тя е осъществила констативно посещение, за да разследва оплаквания от подобно естество на място;

„Брюксел Па“; подчертава, че през 2015 г. в рамките на комисията по петиции беше създадена нова работна група, на която беше възложено да даде бърз и последователен отговор във връзка с тези въпроси, будещи безпокойство, и че тя е осъществила констативно посещение *в Обединеното кралство*, за да разследва оплаквания от подобно естество на място;

Or. en

13.1.2016

A8-0361/9

Изменение 9

Юлия Реда

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Лидия Йоанна Герингер де Оденберг

Доклад за дейността на комисията по петиции през 2014 г.

2014/2218(INI)

A8-0361/2015

Предложение за резолюция

Параграф 34

Предложение за резолюция

34. подчертава разнообразието от теми, повдигнати в петициите на гражданите, например основните права, правата на човека, вътрешния пазар, правата на лицата с увреждания, правото в областта на опазването на околната среда, трудовите правоотношения, политиките в областта на миграцията, търговските споразумения, въпросите, свързани с общественото здраве, благосъстоянието на децата, транспорта, правата на животните и дискриминацията; призовава **за допълнително специализиране на дейността на комисията по петиции чрез назначаване на вътрешни докладчици по** основните политики, които се упоменават от вносителите на петициите; отправя искане секретариатът на комисията по петиции да получи повече ресурси, за да може комисията да се справи с тази интензивна и широка гама от петиции;

Изменение

34. подчертава разнообразието от теми, повдигнати в петициите на гражданите, например основните права, правата на човека, вътрешния пазар, правата на лицата с увреждания, правото в областта на опазването на околната среда, трудовите правоотношения, политиките в областта на миграцията, търговските споразумения, въпросите, свързани с общественото здраве, благосъстоянието на децата, транспорта, правата на животните и дискриминацията; призовава комисията по петиции **да се специализира по-тясно в рамките на своята дейност и да представя повече парламентарни инициативи на пленарните заседания относно** основните политики, които се упоменават от вносителите на петициите, **в тясно сътрудничество с компетентните комисии**; отправя искане секретариатът на комисията по петиции да получи повече ресурси, за да може комисията да се справи с тази интензивна и широка гама от петиции;

Or. en